

## Spørgsmål og svar samt rettelser



Opdateret den 4. juni 2013

### UDBUD AF MATERIALEHÅNDBETINGELSESSYSTEM

I det følgende opregnes spørgsmål og svar samt rettelser til ovenstående udbud sendt til offentliggørelse i supplement til EU Tidende den 29. april 2013.

NR.	SPØRGSMÅL	SVAR OG RETTELSER
1.	(...) vil gerne anmode om at modtage tegningsfilerne indeholdt i Bilag 5 i målestok 1:200/gerne DWG-format til indlæsning i vort 3-D tegningssystem.	<p><b>Rettelse1</b> til udbudsbetingelserne punkt 3.2, hvor det er anført, "(...) Tegninger målestok 1:200 kan formidles efter henvendelse til Aarhus Kommunes kontaktperson."</p> <p>Tegninger indeholdt i <b>bilag 5</b> til udbudsbetingelserne findes kun i det målestoksforhold, der er angivet på tegningerne.</p> <p><b>Rettelse2</b> til udbudsbetingelserne <b>bilag 5</b> <b>Bilag 5</b> suppleres med følgende to oversigts-tegninger over de 2 berørte etager i niveau 0 og niveau 1, tegning A-00-2000 (niv. 0) og tegning A-00-2100 (niv. 1), i målestok 1:200 i pdf-format. Tegningerne er tilgængelige på <a href="http://www.urbanmediaspace.dk/udbud">www.urbanmediaspace.dk/udbud</a></p> <p><b>Svar1</b> Ordregivers arkitekt oplyser, at pdf-filer kan indlæses i Auto-Cad og benyttes til at tegne videre på.</p> <p>Det er desværre ikke muligt at levere tegningerne i DWG-format.</p> <p>Der er anvendt BIM i forbindelse med tegningen og projekteringen af Dokk1. Det betyder, at der findes en elektronisk 3D fællesmodel, som fylder ca. 100 Mb, og som kan stilles til rådighed for tilbudsgiverne, så den kan downloades. Modellen kan tilgås med det gratis navisworks freedom 2013 viewer-program, der kan medsendes. Det er ikke muligt at anvende modellen til at tegne i.</p> <p><b>Såfremt tilbudsgiver ønsker at modtage den elektroniske 3D fællesmodel og det gratis viewerprogram, bedes tilbudsgiver sende en forespørgsel herom til <a href="mailto:urbanmediaspace@aarhus.dk">urbanmediaspace@aarhus.dk</a></b></p>

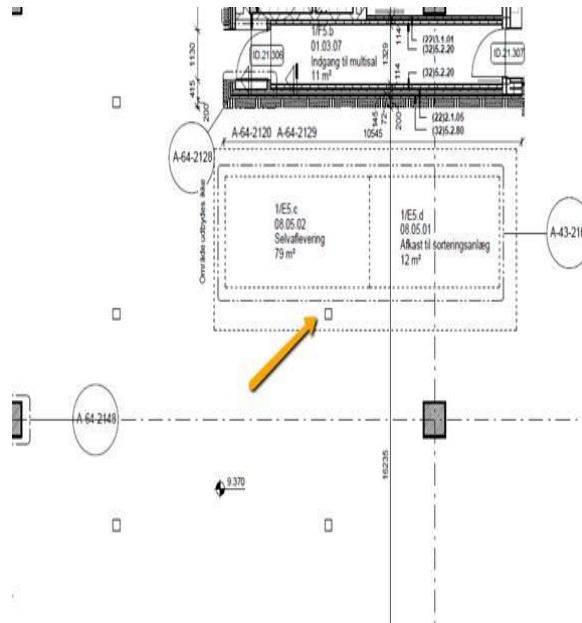
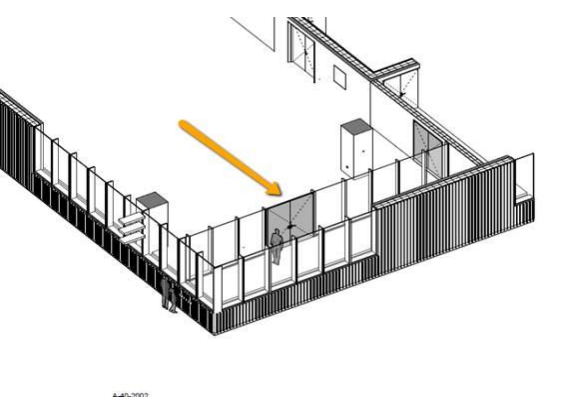
<p><b>2.</b></p>	<p>Vi har med interesse læst udbudsmaterialet angående materialehåndteringssystem til Aarhus Kommune.</p> <p>Det er et omfattende materiale og (...) anmoder derfor om, at fristerne i udbudet forlænges med 14 dage.</p> <p>Må jeg bede om en bekræftelse på modtagelsen af anmodningen.</p>	<p><b>Svar 2</b></p> <p>Ordregiver fastholder på det foreliggende grundlag den i udbudsbekendtgørelsen og udbudsbetingelserne fastsatte tilbudsfrist.</p>
<p><b>3.</b></p>	<p>Punkt 1.1.1 + 3.1.2: Personaleindkast – skråtstillede transportkasser med elevation – er dette et MK i henhold til punkt 1.1.1 eller et ønske(Ø2) i henhold til punkt 3.1.2?</p>	<p><b>Svar 3</b></p> <p>Med MK under punkt 1.1.1 forstås, at <u>der skal indgå 2 stk. personaleindkast med elevation til transportkasser.</u></p> <p>Ø2 under punkt 3.1.2 angår ønske om <u>intervallet</u> for højdejustering af personaleindkast, og et ønske om at transportkasser, der placeres ved personaleindkast, <u>er skråtstillet og følger med op og ned</u>, når personaleindkast højdejusteres.</p>
<p><b>4.</b></p>	<p>Punkt 2.9.4 (MK): Kan Udbyder bekræfte at løsningen ivaretages ved hjælp af en PC på lokalnettet til styring af informationsskærmene?</p>	<p><b>Svar 4</b></p> <p>Punkt 2.9.4 (MK) skal ses sammen med punkt 2.11.1 (MK) og kravene under punkt 4.5, Fladskærme.</p> <p>Det er op til Tilbudsgiver at angive, hvordan Tilbudsgiver tænker styring af informations-skærme løst.</p> <p>Tilbudsgiver skal i sin beskrivelse af kravets opfyldelse angive, hvis der stilles krav til Ordregiver om, at Ordregiver skal levere en computer til styring af informations-skærmene.</p>
<p><b>5.</b></p>	<p>Punkt 3.2.7 (MK): Kan udbyder bekræfte at bibliotekssystemet, når dette modtager oplysninger om et materiale, der ønskes afleveret, men er kasseret i bibliotekssystemet, så vil bibliotekssystemet ændre status for materialet og sende besked om at materialet må afleveres og sende det rigtige SortBin-nummer til afleveringsautomaten, så materialet kan udsorteres rigtigt.</p>	<p><b>Svar 5</b></p> <p>Ja, det kan ordregiver bekræfte. Materialehåndteringssystemet skal ikke kunne håndtere indsættelse af kasseret materiale i bibliotekssystemet. Alle operationer foretages i bibliotekssystemet, som sender besked om sorteringskode til sorteringsanlægget</p>

6.	Punkt 3.3.7 (Ø2): Kan udbyder oplyse om hvorfor, der ønskes numerisk tastatur ved lånerindkast?	<p><b>Svar 6</b></p> <p>Det er væsentligt for ordregiver, at lånerindkast kan åbnes med numerisk tastatur, fx men ikke begrænset til såfremt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- der er fjernlånt bøger uden brugbar chip.</li> <li>- der er fejl på RFID.</li> </ul>
7.	Punkt 3.4.1 (MK): Kan Udbyder oplyse om åbning af lugen til døgnindkast via RFID i biblioteksmaterialet er en brugbar løsning som alternativ til det stillede krav?	<p><b>Svar 7</b></p> <p>Åbning af lugen til døgnindkast må kun ske ved, at låneren identificerer sig.</p> <p>Det er derfor ikke acceptabelt, at lugen til døgnindkast åbner kun ved anvendelse af RFID i biblioteksmaterialet.</p>
8.	Punkt 3.4.4 (MK) og 4.1.2 (MK): Udbyder bedes bekræfte at levering af den nævnte røgskræm (brandskørt) ligger uden for nærværende udbud	<p><b>Svar 8</b></p> <p>Ja, røgskærm (brandskørt) ligger uden for nærværende udbud.</p>
9.	<p><b>Ang. krav 1.1.4</b></p> <p>Spørgsmål: Åbningen vist på tegning a-00-2130.pdf stemmer ikke overens med udsnittet på tegningen a-40-2002.pdf, hvor der er indtegnet nogle små vægge (det er evt. brandvægge). Kan I venligst afklare dette og fremsende en ny tilrettet tegning? Se forklaring på vedhæftede fil "Spørgsmål til åbningen mellem niveau 0 og niveau 1.pdf."</p>	<p><b>Svar 9</b></p> <p>På tegning A-00-2130 er der vist et afgrænset område reserveret til materialehåndteringssystemet.</p> <p>Den samlede materialehåndtering skal Tilbudsgiver placere inden for dette område. Afhængig af den endelige løsning vil der blive lavet det nødvendige brandskørt omkring det område, der bliver behov for til transport af materialer.</p> <p>Dette skørt ligger uden for Tilbudsgivers arbejde.</p> <p>Tegningerne opdateres først, når der er valgt materialehåndteringssystem.</p> <p>Den i spørgsmålet omtalte vedhæftede fil er tilgængelig på <a href="http://www.urbanmediaspace.dk/udbud">www.urbanmediaspace.dk/udbud</a> som "<b>Bilag til spørgsmål 9</b>".</p>
10.	<p><b>Ang. krav 4.1.1</b></p> <p>Spørgsmål: På tegning a-00-2130.pdf er angivet et område for transport fra niveau 1 til niveau 0. Kan der fjernes nogle af bjælkerne/dragerne i dette område? Se forklaring på vedhæftede fil "Spørgsmål til åbningen mellem niveau 0 og niveau 1.pdf."</p>	<p><b>Svar 10</b></p> <p>Der må ikke fjernes nogle af bjælkerne/dragerne i dette område.</p> <p>Det er kun muligt at skære hul i ribbelementerne (TT-dækkene) mellem ribberne.</p> <p>Ribbeafstanden er 1200 mm og fratrukket ribbebredden, er det muligt at udføre en udskæring på ca. 950 mm i bredden.</p>

		<p>På langs af elementerne må der enten udkæres 2 huller på hver sin side af en rib i en længde af 1750 mm eller ét hul mellem 2 ribbe i en længde af 3000 mm.</p> <p>Den i spørgsmålet omtalte vedhæftede fil er tilgængelig på <a href="http://www.urbanmediaspace.dk/udbud">www.urbanmediaspace.dk/udbud</a> som "<b>Bilag til spørgsmål 9</b>".</p>
<b>11.</b>	<p><b>Ang. krav 4.1.3</b></p> <p>Spørgsmål: Det er angivet i kravet, at der ønskes en minimum transportløsning til niveau 0, således at materialer fra minimum to lånerindkast i niveau 1 kan transporteres til niveau 0 på minimum én transportstrækning. Kan I beskrive om det vil være nok med totalt én transportstrækning til niveau 0, om der ønskes 2 transportstrækninger eller om der ikke er krav til antallet af transportstrækninger?</p>	<p><b>Svar 11</b></p> <p>Det fremgår af punkt 4.1.3, at <i>"Transportløsningen imellem etage 1 og etage 0 skal etableres med <u>minimum paralleltransportløsning til niveau 0</u>, således at materialer fra minimum to lånerindkast i niveau 1 kan transporteres til niveau 0 på minimum én transportstrækning."</i> (vores understregning).</p> <p>Der skal således være 2 transportstrækninger.</p> <p>I tilfælde af, fx havari/service på den ene, skal den anden kunne transportere materialer fra minimum to indkast.</p>
<b>12.</b>	<p><b>Ang. krav 4.1.5</b></p> <p>Spørgsmål: Ang. området mellem døgnindkastet og transport videre til sortering. Hvad er den maksimale mulige udnyttelse af pladsen forhold til rummet bagved døgnindkastet? Se forklaring på vedhæftede fil "Spørgsmål til døgnindkastet.pdf"</p>	<p><b>Svar 12</b></p> <p>Maksimum-arealet er arealet for døgnindkast – dvs. de 25 m<sup>2</sup>, som er angivet på tegning A-40-2002, idet der samtidig skal sikres en videindførsel til sorteringsanlægget. Der kan regnes med at der i dybden (under gulvet, som ligger i kote 3,7), kan gås ned til kote 2,5 inde i rummet, i det omfang der er behov for det af hensyn til døgnindkastet.</p> <p>Det skal derudover selvfølgelig være muligt at servicere døgnindkastet og rengøre rummet.</p> <p>Den i spørgsmålet omtalte vedhæftede fil er tilgængelig på <a href="http://www.urbanmediaspace.dk/udbud">www.urbanmediaspace.dk/udbud</a> som "<b>Bilag til spørgsmål 12</b>".</p>
<b>13.</b>	<p><b>Ang. krav 4.1.6</b></p> <p>Spørgsmål: Der ønskes en løsning, hvor der i tilfælde af brand kan etableres en brandsikring mellem rummet for døgnindkastet og sorteringsanlægget. Døgnindkastet skal fortsat fungere, men med en bulk vogn til opsamling af materialer. Er det realistisk, at man ønsker at benytte døgnindkastet til aflevering, samtidig med at rummet til sorteringsanlægget bræn-</p>	<p><b>Svar 13</b></p> <p>Nej, der stilles krav om, at der kan etableres et brandsikret rum.</p> <p>Døgnindkastet skal fungere med en bulk vogn udenfor bibliotekets åbningstid. Det brandsikrede rum vil derfor blive aflukket hver dag, inden personalet går hjem.</p> <p>I tilfælde af, at brændende materiale kastes</p>

	<p>der, eller omvendt at døgnindkastet brænder og at sorteringsanlægget fortsat kører? Kan I afklare præcis hvad der ønskes i forhold til at brandsikringen aktiveres? Vil vi kunne modtage et elektrisk signal fra systemet, når brandsikringen aktiveres – i så fald, hvilken type signal kan sendes?</p>	<p>ind ad døgnindkastet udenfor bibliotekets åbningstid, vil branden ikke brede sig. Således er det kun bulk vognen der sammen med eventuelle materialer deri samt det udstyr, der må være i det brandsikrede rum, som går tabt.</p> <p>Sorteringssystemet kører ikke udenfor bibliotekets åbningstid.</p> <p>Indkastes der brændende materialer i dagtimerne, er der personale til stede, men de automatiske brandsikringer ved døgnindkast og op til niveau 1 vil blive aktiveret, når brandalarmen aktiveres.</p> <p>Ja, det er muligt, at modtage et NC kontaktsæt fra bygningens brandsikringsanlæg.</p> <p><b>Rettelse 3</b> til Udbudsbetingelserne <b>bilag 4</b>, punkt 4.1.6. Til punkt 4.1.6 i <b>bilag 4</b> tilføjes, at: "Sammenkoblingen af brandsikringsanlægget og bogsorteringsanlægget skal ske iht. DBI retningslinje 006 – Sammenkoblede brandsikringsanlæg eller tilsvarende".</p>
<p><b>14.</b></p>	<p><b>Ang. krav 4.1.6</b> Spørgsmål: I tilfælde af at rummene fortsat ønskes adskilt med brandsikring og at både døgnindkast og sorteringsanlæg skal fungere uafhængigt af hinanden selvom brandsikringen er aktiveret, hvor stor en åbning må der så laves til transport af materialer igennem brandsikringsområdet, dvs. når brandsikringen ikke er aktiveret?</p>	<p><b>Svar 14</b> Der skal etableres brandsikring ved døgnindkastet, og døgnindkastet skal kunne adskilles fra resten af materialehåndteringssystemet.</p> <p>Der er ikke stillet krav om åbningens størrelse.</p> <p>Ordregiver afventer Tilbudsgivers løsning.</p>
<p><b>15.</b></p>	<p><b>Ang. krav 4.1.7</b> Spørgsmål: Der ønskes en højde i døgnindkastet på 855 mm +/- 10 mm. Dette stemmer ikke overens med tegningen. Kan I afklare hvad der ønskes og i så fald afstemme tegningen med dette? Hvad er det højeste punkt for indkastet i forhold til tegningen? Se forklaring på vedhæftede fil "Spørgsmål til døgnindkastet.pdf"</p>	<p><b>Svar 15</b> Ordregiver ønsker en indkasthøjde på 855 mm +/- 10 mm.</p> <p>Hulmålet i betonelementet er udstøbt 350 mm i højden og 1000 mm i bredden.</p> <p>Overkanten på det udstøbte hul er i kote 3,4. Underkanten på hullet er i kote 3,05.</p> <p>Tegningen vil ikke blive opdateret i denne sammenhæng.</p> <p>Den i spørgsmålet omtalte vedhæftede fil er tilgængelig på <a href="http://www.urbanmediaspace.dk/udbud">www.urbanmediaspace.dk/udbud</a> som <b>"Bilag til spørgsmål 12.</b></p>

<p><b>16.</b></p>	<p><b>Ang. krav 4.1.7</b> Spørgsmål: Ang. åbningen for døgnindkastet. Hvad er den maksimale mulige størrelse for denne åbning? Kan vi selv angive, hvor stort et hul der skal laves i væggen for etablering af hele døgnindkastet? Se forklaring på vedhæftede fil "Spørgsmål til døgnindkastet.pdf"</p>	<p><b>Svar 16</b> Vi ønsker en åbning svarende til åbningen defineret under svar 15.</p> <p>For døgnindkastet ønskes stadigvæk angivet dimensionerne på det hul, der skal etableres i muren, når indkashøjden skal være 855 mm ± 10mm over niveau 0.</p> <p>Den i spørgsmålet omtalte vedhæftede fil er tilgængelig på <a href="http://www.urbanmediaspace.dk/udbud">www.urbanmediaspace.dk/udbud</a> som "<b>Bilag til spørgsmål 12.</b>"</p>
<p><b>17.</b></p>	<p><b>Ang. krav 4.1.7</b> Spørgsmål: Hvor meget må døgnindkastet fylde på ydersiden af væggen, dvs. mod parkeringsområdet?</p>	<p><b>Svar 17</b> Der er ingen ønsker defineret til, hvor meget døgnindkastet må fylde på ydersiden af væggen.</p>
<p><b>18.</b></p>	<p><b>Ang. krav 4.2.1</b> Spørgsmål: Der ønskes ergonomisk korrekte materialevogne med en automatisk drevet hæve/sænke funktion. Der er i dette punkt ikke beskrevet om automatikken skal være motoriseret. Kan I bekræfte, at krav 4.2.1 kan opfyldes med både en 100% mekanisk løsning uden motor samt med en motoriseret løsning? Vil I i så fald være interesseret i tilbud på begge typer af løsninger?</p>	<p><b>Svar 18</b> Punkt 4.2.1 er et mindstekrav (MK).</p> <p>Materialerne på materialevognen skal kunne hæves eller sænkes til en position med en automatisk drevet hæve/sænke funktion.</p> <p>Dermed menes motoriseret.</p> <p>100 % mekanisk løsning accepteres ikke.</p>
<p><b>19.</b></p>	<p>Kan Udbyder oplyse om afstanden mellem det angivne areal til Selvflevering/Afkast til sorteringsanlæg (A-43-2100) og søjle E6 er ultimativ eller om areal A-43-2100 må flyttes nærmere på søjlen E6?</p>	<p><b>Svar 19</b> Arealet ønskes ikke flyttet sydligere mod søjle E6.</p>

<p><b>20.</b></p>	 <p>Udsnit af tegning A-00-2130</p> <p>Kan Udbyder oplyse hvad de små hvide firkanter (den gule pil) indikerer på tegningen?</p>	<p><b>Svar 20</b></p> <p>De små hvide firkanter på tegning A-00-2130 markeret med gul pil i spørgsmålet er el-bokse i gulvet.</p>
<p><b>21.</b></p>	<p>Kravspecifikation pkt. 4.1.6 – Kan Udbyder bekræfte at overgangen mellem materialehåndteringssystemet og det brand-sikre rum (brandlem) etableres af Udbyder/anden entreprenør?</p>	<p><b>Svar 21</b></p> <p>Ja, brandlem etableres af anden entreprenør.</p>
<p><b>22.</b></p>	 <p>Udsnit af tegning A-40-2002</p> <p>Kan udbyder oplyse om placeringen af den skitserede dør (den gule pil) mellem sorteringsrummet og rummet til døgnindkast er ultimativ eller om døren kan "flyttes" mod enten højre eller venstre?</p>	<p><b>Svar 22</b></p> <p>Døren kan flyttes mod højre eller venstre, så længe det er til gavn for materialehåndteringssystemet.</p>
<p><b>23.</b></p>	<p>Kan Udbyder bekræfte at placeringen af de 2 personer på tegningen uden for rummet til døgnindleveringen indikerer at Udbyder ønsker døgnindkastet placeret her?</p>	<p><b>Svar 23</b></p> <p>Ja, døgnindkastet skal placeres, hvor de to personer er vist på den isometriske tegning på tegning A-40-2002.</p>

**24.** Uddrag af bilag 3, maskinleverancekontrakt

På side 4 står følgende

### **3. Aftalegrundlag**

3.1 Aftalegrundlaget består af følgende dokumenter

3.1.1 Kontrakten med følgende bilag:

3.1.1.1 Meddelelser efter offentliggørelse af udbudsmaterialet i form af [\*\*\*], jf. **bilag 3.1.1.1**

3.1.1.2 Udbudsmaterialet bestående af Udbudsbetingelser af 29. april 2013 med bilag 1 – 6, jf. **bilag 3.1.1.2**

3.1.1.3 Byggepladsbestemmelser af 18. april 2013, jf. **bilag 3.1.1.3**

3.1.1.4 Leverandørens tilbud af [DATO] 2013 bestående af [\*\*\*], jf. **bilag 3.1.1.4**

3.2 I tilfælde af uoverensstemmelser mellem .....

På side 22 står følgende

Bilag 3.1.1.1 Meddelelser efter offentliggørelse af udbudsmaterialet

Bilag 3.1.1.2 Udbudsbetingelser af 29. april 2013 med bilag 1 – 6

Bilag 3.1.1.3 Byggepladsbestemmelser af 18. april 2013 Bilag 3.1.1.4 Leverandørens tilbud af [DATO] 2013 bestående af [\*\*\*]

Bilag 10.2.1 Garantiskabelon

Bilag 10.3.1 Garantiskabelon

Bilag 14.1 Forsikringspolice nr. [\*\*\*]

Kan det bekræftes, at bilag 10.2.1, 10.3.1, bilag 14.1 er en del af kontrakten og dermed ikke skal udfyldes og vedlægges tilbuddet?

### **Svar 24**

Ordregiver kan bekræfte, at **bilag 10.2.1** og **bilag 10.3.1** til kontraktudkastet ikke skal vedlægges tilbuddet i udfyldt stand, men kun skal opfyldes af vinderen af udbuddet.

I henhold til udbudsbetingelserne punkt 8.3 skal tilbudsgiver vedlægge tilbuddet "dokumentation for relevant erhvervsansvarsforsikring i form af police eller erklæring fra forsikringsselskabet", jf. tillige **bilag 1** Tilbudsbesvarelsen punkt 3.2.

**Bilag 14.1** til kontraktudkastet kan ordregiver ikke vedlægge, idet der er tale om den vindende tilbudsgivers forsikringspolice.



	Blot til info så er bilag 14.1 ikke vedlagt udbudsmaterialet på jeres hjemmeside <a href="http://www.urbanmediaspace.dk/udbud">http://www.urbanmediaspace.dk/udbud</a>	
--	--	--